

60 85 100 105



	Oticon Ruby 1	Oticon Ruby 2	
<b>Discriminazione vocale</b>	Riduzione del Rumore LX	•	•
	Direzionalità Adattiva Multibanda LX	•	•
	Compressione Singola LX	•	•
	Speech Rescue™ LX	•	-
<b>Qualità sonora</b>	Ampiezza Bande Adattamento*	8 KHz	8 KHz
	Canali di Elaborazione	48	48
	Bass Boost (in streaming)	•	•
<b>Comfort di ascolto</b>	Gestione del Rumore Transiente	On/Off	-
	SuperShield	•	-
	Feedback shield LX	•	•
	Gestione Rumore del Vento	•	•
<b>Ottimizzazione adattamento</b>	Bande di Adattamento	10	8
	Gestione Adattamento	•	•
	Firmware Updater Oticon	•	•
	Opzioni di direzionalità multipla	•	•
	Formule di adattamento	NAL-NL1+2, DSL v5.0	NAL-NL1+2, DSL v5.0
<b>Connessioni Esterne</b>	Streaming stereo (2,4 GHz)	•	•
	App Oticon ON	•	•
	ConnectClip	•	•
	Telecomando 3.0	•	•
	Adattatore TV 3.0	•	•
	Adattatore Telefonico 2.0	•	•
	EduMic	•	•
Tinnitus SoundSupport™	•	•	
Compatibile con Oticon CROS	•	•	

\* Ampiezza di banda accessibile per regolazioni di guadagno durante l'adattamento

**Condizioni operative**

Temperatura: da +5°C a +40°C  
Umidità relativa: dal 5% al 93%, senza condensa

**Condizioni di ricarica**

Temperatura: da +5°C a +40°C  
Umidità relativa: dal 5% al 93%, senza condensa

**Condizioni di trasporto e stoccaggio**

Durante il trasporto e lo stoccaggio, temperatura e umidità non devono superare i limiti seguenti per periodi prolungati di tempo.

**Trasporto**

Temperatura: da -20°C a +60°C  
Umidità relativa: dal 5% al 93%, senza condensa

**Stoccaggio**

Temperatura: da -20°C a +60°C  
Umidità relativa: dal 5% al 93%, senza condensa

Apple, il logo Apple, iPhone, iPad e iPod touch, sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

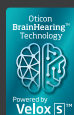
Il miniRITE R offre un design discreto alimentato da una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Il caricabatteria a induzione assicura un'affidabile e veloce ricarica completa in sole 3 ore.

Il miniRITE R dispone di bobina magnetica e di un pratico doppio pulsante.

SuperShield previene in modo rapido e intelligente il feedback prima che insorga.

La tecnologia wireless TwinLink™ combina la comunicazione binaurale e una connettività a 2.4 GHz per lo streaming stereo diretto da dispositivi digitali.

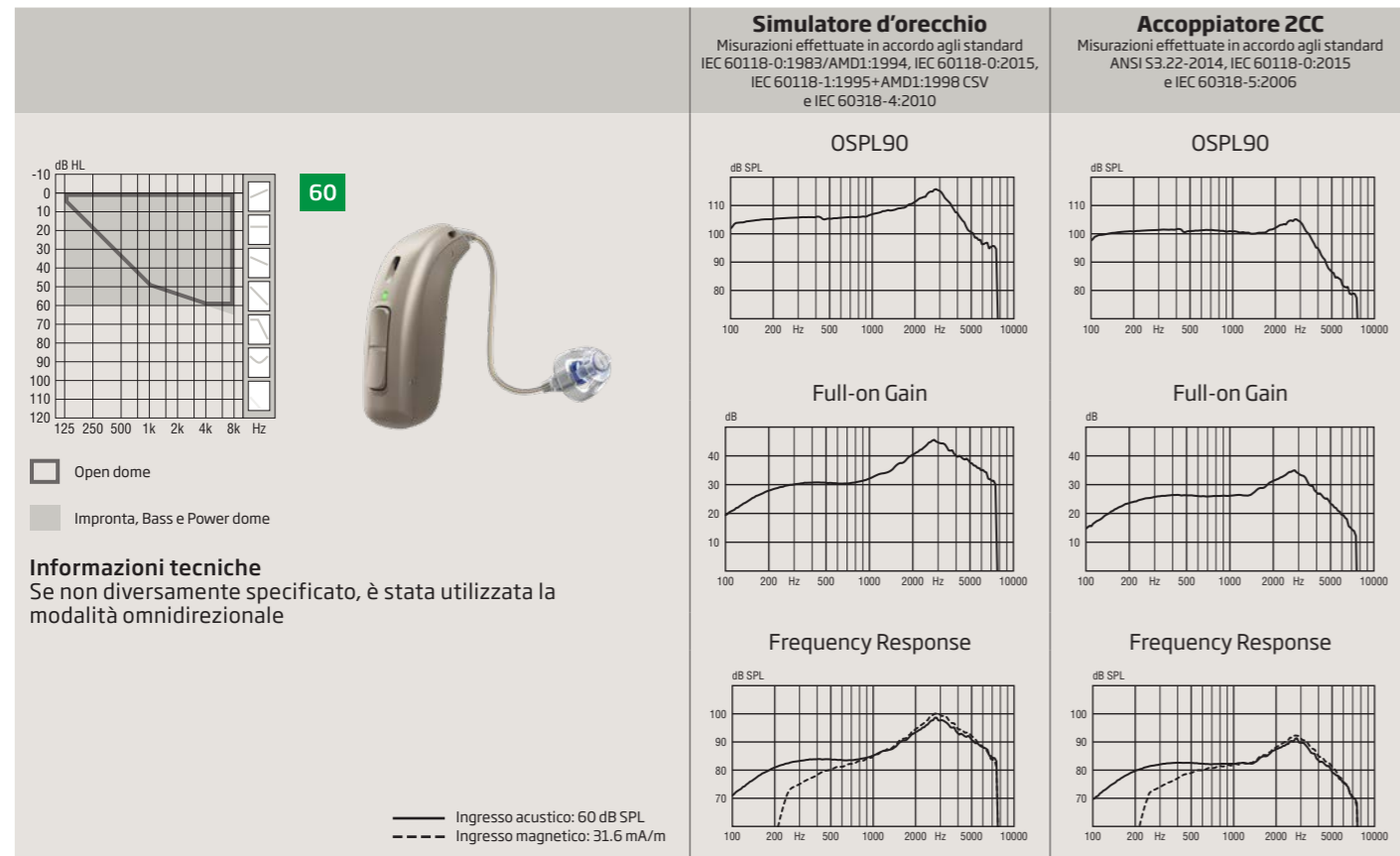
La potente piattaforma Velox™ ha un'architettura firmware programmabile che supporta gli aggiornamenti successivi delle prestazioni.



Per informazioni sulla compatibilità, visitare [www.oticon.global/connectivity](http://www.oticon.global/connectivity)

# Oticon Ruby

## miniRITE R 60

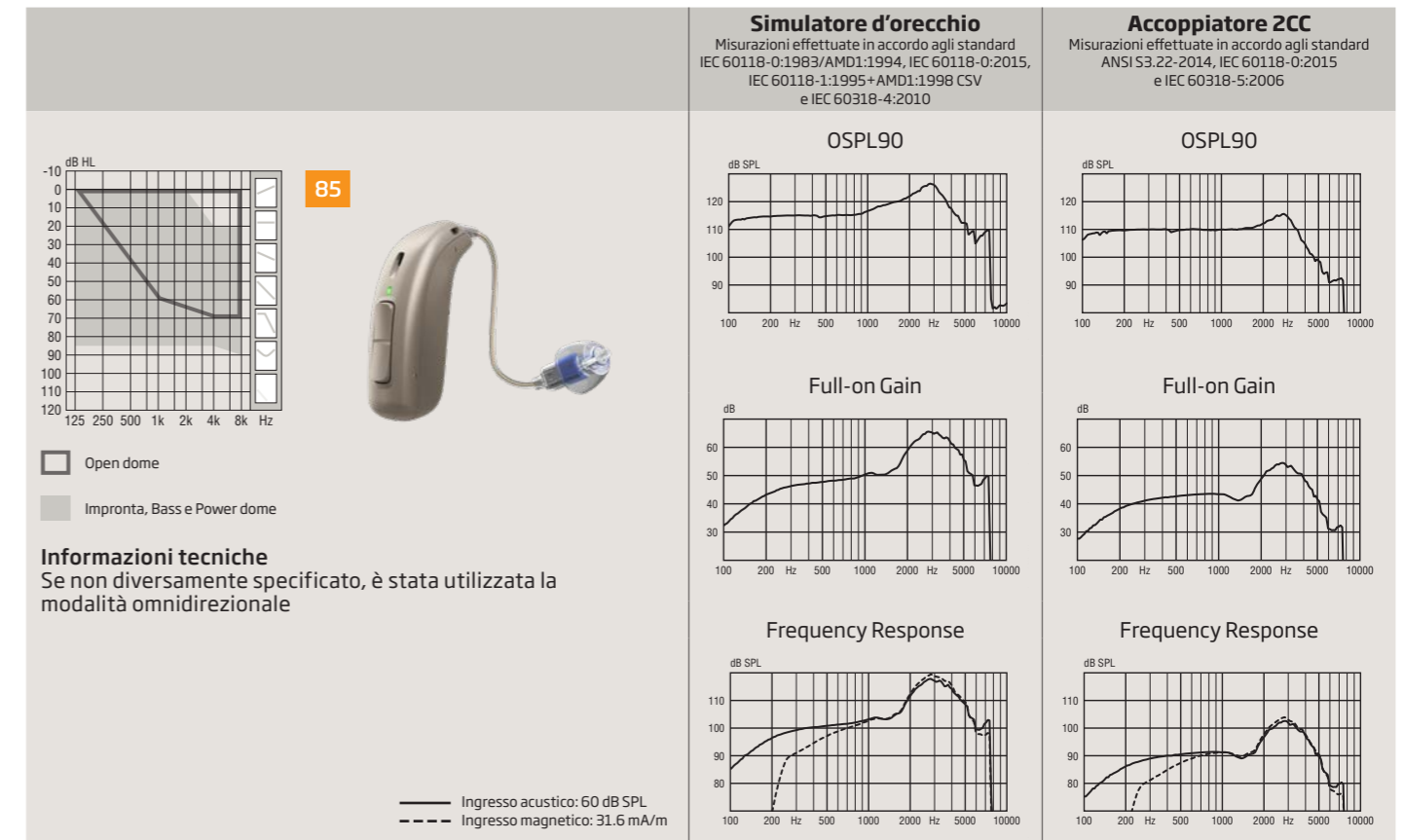


OSPL90	Picco 1600 Hz HFA-OSPL90	116 dB SPL 109 dB SPL 110 dB SPL	105 dB SPL 100 dB SPL 102 dB SPL
Massimo guadagno <sup>1</sup>	Picco 1600 Hz HFA-FOG	46 dB 37 dB 38 dB	35 dB 29 dB 30 dB
Test del guadagno di riferimento		30 dB	26 dB
Range frequenziale		110-7500 Hz	100-7500 Hz
Uscita bobina magnetica (1600 Hz)	Campo 1 mA/m Campo 10 mA/m SPLITS Sx/Dx	67 dB SPL 87 dB SPL -	- - 85/85 dB SPL
Distorsione armonica totale (ingresso 70 dB SPL)	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	<2 % <3 % <2 %	<2 % <2 % <2 %
Livello di rumore equivalente in ingresso	Omni Dir	22 dB SPL 30 dB SPL	19 dB SPL 28 dB SPL
Batteria		Ioni di litio	Ioni di litio
Durata stimata batteria, in ore <sup>2</sup>		24	
IRIL (IEC 60118-13:2011)		700/1400/2000 MHz: 16/21/26 dB SPL	

1) Misurato con il controllo di guadagno dell'apparecchio acustico regolato al massimo meno 20 dB e con un ingresso SPL di 70 dB. Questo per ottenere una risposta di guadagno equivalente a quella del massimo guadagno da per. es.: IEC 60118-0+a1:1994 ma senza influenzare il feedback.  
2) L'intervallo operativo previsto per la batteria ricaricabile dipende dal pattern di utilizzo, dalla serie di funzioni attive, dalla perdita uditiva, dall'ambiente sonoro, dall'età della batteria e dall'utilizzo di accessori wireless.

# Oticon Ruby

## miniRITE R 85




OSPL90	Picco 1600 Hz HFA-OSPL90	127 dB SPL 120 dB SPL 121 dB SPL	116 dB SPL 111 dB SPL 112 dB SPL
Massimo guadagno <sup>1</sup>	Picco 1600 Hz HFA-FOG	66 dB 52 dB 55 dB	54 dB 43 dB 47 dB
Test del guadagno di riferimento		45 dB	34 dB
Range frequenziale		120-7500 Hz	100-7500 Hz
Uscita bobina magnetica (1600 Hz)	Campo 1 mA/m Campo 10 mA/m SPLITS Sx/Dx	82 dB SPL 102 dB SPL -	- - 94/94 dB SPL
Distorsione armonica totale (ingresso 70 dB SPL)	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	<2 % <3 % <2 %	<2 % <2 % <2 %
Livello di rumore equivalente in ingresso	Omni Dir	26 dB SPL 33 dB SPL	21 dB SPL 30 dB SPL
Batteria		Ioni di litio	Ioni di litio
Durata stimata batteria, in ore <sup>2</sup>		24	
IRIL (IEC 60118-13:2011)		700/1400/2000 MHz: 20/20/24 dB SPL	

1) Misurato con il controllo di guadagno dell'apparecchio acustico regolato al massimo meno 20 dB e con un ingresso SPL di 70 dB. Questo per ottenere una risposta di guadagno equivalente a quella del massimo guadagno da per. es.: IEC 60118-0+a1:1994 ma senza influenzare il feedback.  
2) L'intervallo operativo previsto per la batteria ricaricabile dipende dal pattern di utilizzo, dalla serie di funzioni attive, dalla perdita uditiva, dall'ambiente sonoro, dall'età della batteria e dall'utilizzo di accessori wireless.

# Oticon Ruby

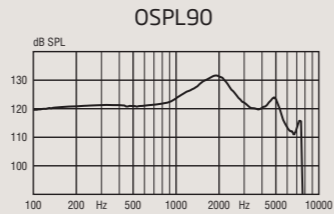
# miniRITE R 100



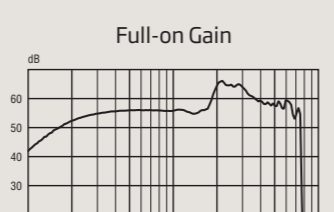
Mould Power Flex, Bass e Power Dome

**Simulatore d'orecchio**  
Misurazioni effettuate in accordo agli standard IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015, IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV e IEC 60318-4:2010

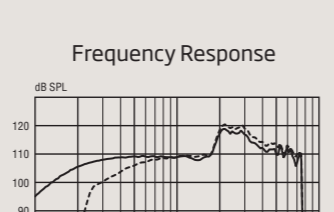
**OSPL90**



**Full-on Gain**

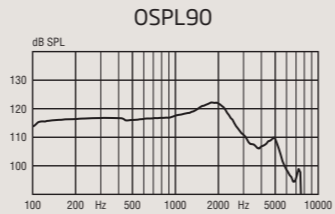


**Frequency Response**

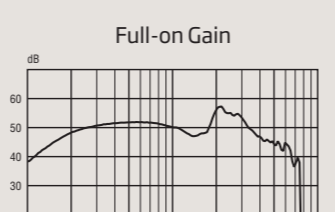


**Accoppiatore 2CC**  
Misurazioni effettuate in accordo agli standard ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015 e IEC 60318-5:2006

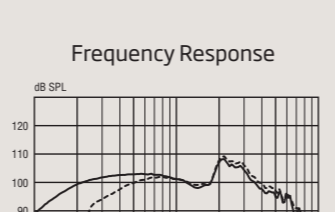
**OSPL90**



**Full-on Gain**



**Frequency Response**




— Ingresso acustico: 60 dB SPL  
- - - Ingresso magnetico: 31.6 mA/m

OSPL90	Picco 1600 Hz HFA-OSPL90	132 dB SPL 130 dB SPL 127 dB SPL	122 dB SPL 121 dB SPL 118 dB SPL
Massimo guadagno <sup>1</sup>	Picco 1600 Hz HFA-FOG	66 dB 56 dB 59 dB	57 dB 48 dB 51 dB
Test del guadagno di riferimento		49 dB	42 dB
Range frequenziale		100-7500 Hz	100-7500 Hz
Uscita bobina magnetica (1600 Hz)	Campo 1 mA/m Campo 10 mA/m SPLITS Sx/Dx	86 dB SPL 106 dB SPL -	- - 103/103 dB SPL
Distorsione armonica totale (ingresso 70 dB SPL)	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	<7 % <4 % <2 %	<2 % <2 % <2 %
Livello di rumore equivalente in ingresso	Omni Dir	23 dB SPL 32 dB SPL	19 dB SPL 30 dB SPL
Batteria		Ioni di litio	Ioni di litio
Durata stimata batteria, in ore <sup>2</sup>		24	
IRIL (IEC 60118-13:2011)		700/1400/2000 MHz: 18/21/28 dB SPL	

# Oticon Ruby

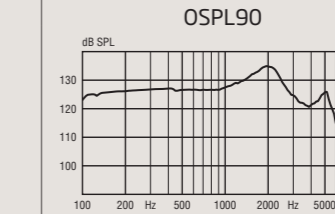
# miniRITE R 105



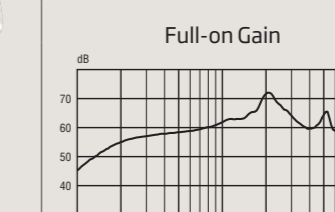
Mould Power Flex

**Simulatore d'orecchio**  
Misurazioni effettuate in accordo agli standard IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015, IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV e IEC 60318-4:2010

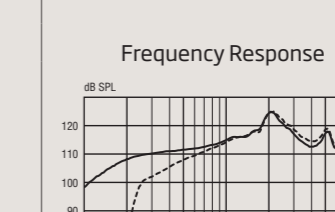
**OSPL90**



**Full-on Gain**

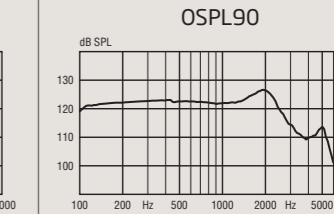


**Frequency Response**

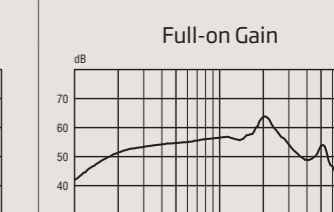


**Accoppiatore 2CC**  
Misurazioni effettuate in accordo agli standard ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015 e IEC 60318-5:2006

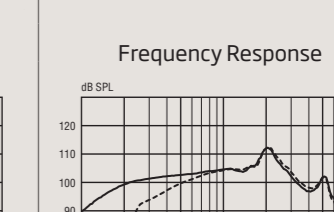
**OSPL90**



**Full-on Gain**



**Frequency Response**



— Ingresso acustico: 60 dB SPL  
- - - Ingresso magnetico: 31.6 mA/m

OSPL90	Picco 1600 Hz HFA-OSPL90	135 dB SPL 132 dB SPL 130 dB SPL	127 dB SPL 125 dB SPL 122 dB SPL
Massimo guadagno <sup>1</sup>	Picco 1600 Hz HFA-FOG	72 dB 65 dB 65 dB	64 dB 57 dB 57 dB
Test del guadagno di riferimento		58 dB	46 dB
Range frequenziale		100-7500 Hz	100-6500 Hz
Uscita bobina magnetica (1600 Hz)	Campo 1 mA/m Campo 10 mA/m SPLITS Sx/Dx	96 dB SPL 116 dB SPL -	- - 105/105 dB SPL
Distorsione armonica totale (ingresso 70 dB SPL)	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	<2 % <2 % <3 %	<2 % <2 % <2 %
Livello di rumore equivalente in ingresso	Omni Dir	18 dB SPL 28 dB SPL	18 dB SPL 29 dB SPL
Batteria		Ioni di litio	Ioni di litio
Durata stimata batteria, in ore <sup>2</sup>		24	
IRIL (IEC 60118-13:2011)		700/1400/2000 MHz: 38/18/39 dB SPL	

1) Misurato con il controllo di guadagno dell'apparecchio acustico regolato al massimo meno 20 dB e con un ingresso SPL di 70 dB. Questo per ottenere una risposta di guadagno equivalente a quella del massimo guadagno da per. es.: IEC 60118-0+a1:1994 ma senza influenzare il feedback.  
2) L'intervallo operativo previsto per la batteria ricaricabile dipende dal pattern di utilizzo, dalla serie di funzioni attive, dalla perdita uditiva, dall'ambiente sonoro, dall'età della batteria e dall'utilizzo di accessori wireless.

1) Misurato con il controllo di guadagno dell'apparecchio acustico regolato al massimo meno 20 dB e con un ingresso SPL di 70 dB. Questo per ottenere una risposta di guadagno equivalente a quella del massimo guadagno da per. es.: IEC 60118-0+a1:1994 ma senza influenzare il feedback.  
2) L'intervallo operativo previsto per la batteria ricaricabile dipende dal pattern di utilizzo, dalla serie di funzioni attive, dalla perdita uditiva, dall'ambiente sonoro, dall'età della batteria e dall'utilizzo di accessori wireless.

## Charger 1.0

miniRITE R

Il caricabatterie è progettato per la ricarica di miniRITE R, che fa parte delle famiglie Oticon Ruby. Il caricabatterie si basa sulla tecnologia induttiva. Ricarica in maniera wireless gli apparecchi acustici nel giro di tre ore. Una connessione magnetica assicura che gli apparecchi acustici rimangano sempre in posizione nel caricabatterie. Il caricabatterie è progettato per semplificare le attività quotidiane di ricarica con poche e facili azioni.

### Ricarica

- Progettato per rendere semplice e senza intoppi la routine di ricarica più tipica.
- Togliere gli apparecchi acustici e inserirli nel caricabatterie - nessun coperchio da aprire.
- L'apparecchio acustico comincia a ricaricarsi automaticamente quando viene posizionato nel caricabatterie e si accende automaticamente quando viene rimosso dal caricabatterie.
- Si consiglia di ricaricare l'apparecchio acustico tutte le notti in modo che questo sia completamente carico durante la giornata.

### La decodifica dei pochi semplici messaggi LED direttamente sull'apparecchio acustico è intuitiva:

- Arancione = in ricarica
- Verde = completamente carico

### Offre tempi brevi di ricarica. Se l'apparecchio acustico è completamente scarico, i normali tempi di ricarica sono:

- 3 ore = ricarica completa
- 1 ora = ricarica al 50%
- 0,5 ora = ricarica al 25%

### Informazioni sul prodotto

- Ricarica induttiva
- Indicatore LED di accensione ON/OFF sul caricabatterie
- Il caricabatterie è dotato di un cavo fisso
- Elevata stabilità grazie ai piedini in gomma
- Morbide forme arrotondate facili da pulire
- Morbida custodia da viaggio inclusa



\*Il cavo di alimentazione varia da paese a paese

## Charger 1.0

miniRITE R

### Dati tecnici: Caricabatterie

Nome	Charger 1.0, Oticon miniRITE R
Progettato per/Compatibilità	Oticon Opn S, Oticon Opn Play, Oticon Ruby: miniRITE R
Dimensioni	Ø95 mm/altezza totale di 39 mm
Peso	140 grammi
Colore	Nero
Presa di alimentazione	USB A
Indicatore di stato	LED sul caricabatterie. Indica lo stato ON/OFF del caricabatterie LED sull'apparecchio acustico Indica la modalità di ricarica
Tempo di ricarica degli apparecchi acustici	Max 3 ore in base allo stato iniziale della batteria (Temperatura: da +10 °C a +35 °C) Max 4 ore in base allo stato iniziale della batteria (Temperatura: da +5 °C a +10 °C e da +35 °C a +40 °C)
Alimentazione	Unità di alimentazione in dotazione
Tensione di ingresso	5 V DC
Corrente di ingresso	<0,2 A (ricarica di due apparecchi acustici) <10 mA in standby (nessun apparecchio acustico inserito)
Cavo	Cavo con montaggio fisso/150 cm
Collegato a un'apparecchiatura esterna	Se collegato a un dispositivo esterno alimentato da rete elettrica, tale dispositivo deve essere conforme a IEC-62368 o standard di sicurezza equivalenti.

### Condizioni d'uso

Condizioni di operatività	Temperatura: da +5 °C a +40 °C Umidità relativa: dal 5 % al 93 %, senza condensa
Condizioni di trasporto e stoccaggio	Temperatura: da -25 °C a +70 °C Umidità relativa: dal 5 % al 93 %, senza condensa
Pressione atmosferica	da 700 hPa a 1060 hPa

### Dati tecnici: Unità di alimentazione

Unità di alimentazione	AN05x-050A
Tensione di ingresso	100-240 V AC
Corrente di ingresso	0,2 A/m
Frequenza di ingresso	50-60 Hz
Tensione di uscita	5 V DC
Corrente di uscita	1 A/m



Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark